



آپ کی مالی ضرورت

A. Your financing need

Name of the product پروڈکٹ کا نام	<input type="checkbox"/> Instalment loan انسٹالمنٹ لون	<input type="checkbox"/> Purchase loan پر چیز لون	<input type="checkbox"/> BTF بی ٹی ایف
	<input type="checkbox"/> BTF with Top Up ٹی اپ آپ کے ساتھ	<input type="checkbox"/> Top Up Loan ٹی اپ آپ لون	<input type="checkbox"/> Other دیگر _____
Finance amount فنانس کی رقم	Rs. _____ روپیے		
Term of the Finance فنانس کی مدت	<input type="checkbox"/> 12 months 12 ماہ <input type="checkbox"/> 24 months 24 ماہ <input type="checkbox"/> 36 months 36 ماہ <input type="checkbox"/> 48 months 48 ماہ		
Mark-up type مارک اپ کی قسم	<input type="checkbox"/> Fixed فلاؤٹنگ ریٹ <input type="checkbox"/> Variable فکس ریٹ		

B. Estimated cost of this financing

اس فنانس سٹ کی تخمینی لائگت

What mark-up (fixed/variable) will you be charged? آپ سے کیا مارک آپ فکسٹ/فلاؤٹنگ ریٹ وصول کیا جائے گا؟	<input type="checkbox"/> % (rate per month) فیصد سالانہ <input type="checkbox"/> % (rate per year) فیصد سالانہ In case of Variable rate, if Mark-up increases by 1%, the monthly installment amount will increase by Rs. _____. Similarly, if Mark-up decreases by 1%, the monthly installment amount will decrease by Rs _____. فلاؤٹنگ ریٹ کی صورت میں اگر مارک آپ 1% بڑھتا ہے تو ماہانہ قسط کی رقم _____ روپیے بڑھ جائے گی، اسی طرح اگر مارک آپ 1% کم ہوتا ہے تو ماہانہ قسط کی رقم _____ کم ہو جائے گی۔
Processing Fee+Tax/Duties پروسیسنگ فیس + ڈیکس ڈیوٹیز	Rs. _____ روپیے/-
Late payment fee تاخیر سے ادائیگی کی فیس	Rs. 1,200/- 1200 روپیے
Installment Cheque Return Charges: چیک واپسی کے چارجز	Rs. 600/- 600 روپیے
Early Settlement Fee (Charged on the remaining principal) قبل از وقت ادائیگی کی فیس بقیہ اصل پروصول کی جانے گی	1st year: 10% دوسری سال: 8% 3rd year onwards: 5% تیسرا سال: 5%
Partial Payment Fee (Charged on the principal amount being paid) جزوی ادائیگی کی فیس ادا شدہ اصل پروصول کی جانے گی	1st year: Not Allowed دوسری سال: 8% 3rd year onwards: 5% تیسرا سال اور اسکے بعد: 5%
Enhancement Fee+Tax/Duties: انہاسمنٹ فیس + ڈیکس ڈیوٹیز	Rs. 2,800/- 2,800 روپیے
Pay Order Reissuance: پی آرڈر کے دوبارہ اجراء کے چارجز:	Rs. 500/- 500 روپیے



	<p>Litigation Charges: قانونی چارہ جوئی کے چارجز:</p> <p>Cheque Collection Charges: چیک وصولی کے چارجز:</p> <p>Issuance of Duplicate NOC: ڈپلیکیٹ NOC کا اجراء:</p>	<p>At Actual اصل</p> <p>Rs. 500/- 500 روپیے</p> <p>Rs. 1,500/- 1500 روپیے</p>
<p>These charges are subject to change on a half yearly basis and/or at any other time at the Bank's discretion and will be applicable as per the prevailing Schedule of Charges (amended from time to time), unless stated otherwise. You may collect the latest copy of the Schedule of Charges from the nearest Bank Alfalah Limited branch or view the same at the Bank's website (www.bankalfalah.com). All applicable taxes/levies and other government charges on all above charges or otherwise will be payable by the applicant/borrower.</p> <p>یہ چارجز ششماہی بنیاد پر اور / یا بینک کی صوابید پر کسی دیگر وقت پر تبدیل ہو سکتے ہیں۔ یہ چارجز لاگو شیڈوں آف بینک چارجز (وقتاً فوتاً نظر ثانی شدہ کے تحت مؤثر ہوں گے۔ مسوائی اس کے کہ اس کے بر عکس ہدایات دی گئی ہوں۔ آپ شیڈوں آف بینک چارجز کی تازہ ترین نقل تاریخ لمیٹ کی قریب ترین براچ سے حاصل کر سکتے ہیں یا بینک کی ویب سائٹ www.bankalfalah.com پر ملاحظہ کر سکتے ہیں۔ تمام ٹیکس یا دیگر حکومتی چارجز مندرجہ بالاتم چارجز دیگر کی ادائیگی درخواست گزار / مفروض کی ذمہ داری ہے۔</p>		
<p>What will be the monthly installment payable? قابل ادائما بانہ قسط کیا ہوگی؟</p>	<p>Rs. _____ روپیے -</p>	<p>In case of variable rate pricing, the pricing shall be based on 1 year KIBOR plus a spread of ____ %. KIBOR will be taken on the 1st of the disbursement month and of the loan anniversary month(s). The installment amount as agreed at the time of contract may vary due to change in the KIBOR rate.</p> <p>فلوٹنگ پرائنسنگ کی صورت میں پرائنسنگ کی بنیاد 1 سال کے کائیبور پلس _____ فیصد اسپریٹ ہو گی۔ کائیبور فنانسنگ کی فرایسی کے مادا اور فنانسنگ کی پہلی سالگردہ والی مہینے کے پہلی تاریخ کو لیا جائے گا۔ معابدے کے وقت ملے کی گئی قسط کی رقم کائیبور ریٹ میں تبدیلی کے باعث مختلف ہو سکتی ہے۔</p>
<p>What total amount will you pay for the financing? فناسنگ کے لیے آپ کل کتنی رقم ادا کریں گے؟</p>	<p>Rs. _____ روپیے -</p>	<p>In case of variable rate pricing, total repayment amount as agreed at the time of contract may vary due to change in the KIBOR rate.</p> <p>فلوٹنگ پرائنسنگ کی صورت میں، معابدے کے وقت طے کی گئی کل واجب الادارم کائیبور ریٹ میں تبدیلی کے باعث مختلف ہو سکتی ہے۔</p>
<p>What total amount will you pay for the financing? فناسنگ کے لیے آپ کل کتنی رقم ادا کریں گے؟</p>		<p>Note: calculations are based on the assumption that each installment due date is a working day. There may be minor differences in markup and principal portions of the installments if any due date falls on a weekend or public holiday. In such cases, the installment due date will be the previous working day and markup will be calculated accordingly for actual number of days. The last installment may differ from the one mentioned here, which may also impact the total amount payable. However, in no event will the customer be liable to pay any amount in excess of the agreed pricing and charges as per the Finance Agreement.</p> <p>نوت: اعداد و شمار اس مفروضے کی بنیاد پر ہیں کہ قسط کی ادائیگی کا پردن کام کا دن ہے۔ ادائیگی کی کوئی تاریخ چھٹی کے دن آئنے کی صورت میں مارک اپ یا پرنسپل میں کچھ تبدیلی ہو سکتی ہے۔ ایسی صورت میں قسط کی واجب الادا تاریخ چھٹی سے پچھلاند ہو گا اور مارک اپ اصل دنوں کے مطابق تخمینہ کیا جائے گا اس پروگرام میں درج قسط کی نسبت آخری قسط کی رقم مختلف ہو سکتی ہے۔ جس کا اثر کل واجب الادا رقم پر ہو سکتا ہے۔ تابم کسٹمر کو کسی بھی صورت میں معابدے میں طے شدہ پرائنسنگ اور چارجز سے زائد ادائیگی نہیں کرنا ہو گی۔</p>



جلدادائیگی

C. Early Payments

<p>Can you repay finance before the maturity?</p> <p>کیا آپ میچورٹی سے قبل فناسنگ کی ادائیگی کر سکتے ہیں؟</p>	<p>Yes. You can opt to make partial payments to reduce your liability or fully settle your Bank Alfalah Personal Loan before loan maturity. However, partial payments are not allowed during the 1st year of the finance facility.</p> <p>جی ہاں۔ آپ جزوی ادائیگی کر کے اپنی ذمہ داری میں کمی کر سکتے ہیں یا میچورٹی سے قبل اپنے بینک الفلاح پرستن لون کی مکمل ادائیگی بھی کر سکتے ہیں تاہم فناسنگ کے پہلے سال میں جن ادائیگی کی اجازت نہیں ہوگی۔</p> <p>You may give a 30-day prior written notice to the Bank if you wish to make a partial payment or for early settlement of your facility. Based on prior written consent of the Bank on your request, you may make the partial payment or pre-pay your loan.</p> <p>آپ بینک کو جزوی ادائیگی یا میچورٹی سے قبل اپنے پرستن لون کی مکمل ادائیگی کیلئے 30 دن قبل تحریری نوٹس دے کر بشمول دیگر بینکوں سے بیلنس ٹرانسفر کی سہولت کے تحت ادائیگی کر سکتے ہیں، بینک کے پیشگی تحریری آمادگی کے نوٹس پر آپ بینک کو جزوی ادائیگی یا میچورٹی سے قبل لون کی مکمل ادائیگی کر سکتے ہیں۔</p> <p>Each partial payment cannot be more than a total of 6 installments. Maximum of 1 partial payment is allowed in a year after the first year (a year is equal to 12 installment from the date of disbursal)</p> <p>ہر جزوی ادائیگی زیادہ سے زیادہ 6 اقساط کے مجموع سے زیادہ نہیں ہو سکتی۔ پہلے سال کے بعد ایک سال میں صرف 1 جزوی ادائیگی کی اجازت ہوگی (ایک سال سے مراد رقم کے اجراء کی تاریخ سے 12 اقساط ہیں)۔</p>
<p>Will you have to pay any additional amount/charges for pre-payment/early retirement of the finance?</p> <p>کیا آپ کو قبل از وقت قرض مکمل ادا کرنے پر قبل از ادائیگی ابتدائی ریٹائرمنٹ پر کوئی اضافی رقم یا چارج زاد کرنے ہوں گے؟</p>	<p>Yes. You have to pay any additional amount/charges for pre-payment/early retirement of the finance applicable as per prevailing Schedule of Charges (amended from time to time).</p> <p>جی ہاں۔ قبل از وقت ادائیگی / فناسنگ کی جلد تکمیل کی صورت میں قابل اطلاق شیڈول آف چارج (وقت افوق تاریخ میم شدہ) کے مطابق آپ کو کسی بھی قسم کی اضافی رقم / چارج زاد کرنا ہوں گے۔</p>

D. Default/Late Payment Information

نادہنگی / موخر ادائیگی کی معلومات

<p>What will happen if you fail to fulfill your obligations?</p> <p>اگر آپ اپنی ذمہ داریاں پوری کرنے میں ناکام رہیں تو کیا ہو گا؟</p>	<ul style="list-style-type: none"> Bank Alfalah Limited will send three reminder letters for payments due but not received In case of continuous default, the Bank may initiate legal proceedings against you in your own risk and cost Late payments and defaults may negatively affect your credit worthiness and your ability to obtain financing from financial institutions The payment due date will be the 5th of every month <p>بینک الفلاح لمیٹڈ غیر ادائیگی کیلئے 3 نوٹس زار سال کرے گا۔</p> <p>مسلسل ڈیفالٹ کی صورت میں بینک آپ کے خلاف آپ کے خرچہ پر مجاز عدالت میں قانونی چارہ جوئی کا آغاز کر سکتا ہے۔</p> <p>تاہمی ادائیگی اور ڈیفالٹ کے باعث آپ کی کریڈٹ پسٹری خراب ہو سکتی ہے اور آپ مستقبل میں کسی قسم کی فناسنگ کے اہل نہیں رہیں گے</p> <p>ادائیگی کی آخری تاریخ ہر مہینے کی 5 تاریخ ہوگی۔</p>
--	---



What penalty will you be charged for not repaying on time? وقت پر ادائیگی نہ کرنے پر آپ پر کیا جرمانہ عائد ہوگا؟	Late Payment Charges will be applicable as per prevailing Schedule of Charges (amended from time to time). دیر سے ادائیگی کرنے کی صورت میں قابل اطلاق شیدول آف چارجز (وقت افوق تاریخ میم شدہ) کے مطابق لیٹ پیمنٹ چارجز لاگو ہوں گے۔
Can the Bank exercise right of set-off? کیا بینک سیٹ آف کا حق استعمال کر سکتا ہے؟	In case of default, Bank Alfalah Limited may set-off and/or apply any moneys available in your accounts maintained with the Bank for payment of your outstanding liability. ڈیفالٹ کی صورت میں بینک الفلاح لمیٹڈ سیٹ آف کا حق استعمال کر سکتا ہے اور / یا آپ کے بینک الفلاح لمیٹڈ کے آکاؤنٹ میں موجود رقم کو آپ کی ادائیگی کی ذمہ داری کی تکمیل کیلئے استعمال کر سکتا ہے

E. Other material information

دیگر مُثیریل کی معلومات

What happens in case of death of borrower(s)? اگر قرض لینے والے کا انتقال ہو جائے تو کیا ہوگا؟	<ul style="list-style-type: none"> No credit cover available کریڈٹ کو ردستیاب نہیں ہے
What are the guarantor's obligations? ضامن کی کیا ذمہ داریاں ہوں گی؟	<ul style="list-style-type: none"> N/A قابل اطلاق نہیں
What documents will be provided to you? آپ کو کون سے مستاویات فراہم کی جائیں گے؟	<ol style="list-style-type: none"> Product Key Fact Statement پروڈکٹ کی فیکٹ اسٹیٹمنٹ Repayment Schedule ری پیر منٹ شیدول Disbursement Letter ڈسبریمنٹ لیٹر Delivery acceptance form (purchase loan) ڈلیوری کی قبولیت کا فارم (پرچیز لون) Terms & Conditions شرط وضوابط



You Must Know

آپ کو معلوم ہونا چاہیے

How can you get assistance or make a complaint?

مددح اصل کرنے یا شکایت درج کروانے کا طریقہ؟

Contact Information:

Bank Al Falah Limited.

Complaint Management Unit, 6th Floor, State life (SLICO) Building, I. I. Chundrigarh Road, Karachi.

Helpline: 021-111-225-111

Email: contactus@bankalfalah.com

Website: <https://www.bankalfalah.com/complaint-form>

Sunwai link: <https://sunwai.sbp.org.pk/>

رابطہ کی معلومات:

بینک الفلاح لمیٹ، کمپلینٹ مینجمنٹ یونٹ، بینک الفلاح لمیٹ، چھٹی منزل، استیٹ

لائف (SLICO) بلڈنگ، آئی آئی چندریگر روڈ، کراچی۔

لائن: 021-111-225-111-پیلپ

ایمیل: contactus@bankalfalah.com

ویب سائٹ: <https://www.bankalfalah.com/complaint-form>

سنواتی لندک: <https://sunwai.sbp.org.pk>

In case of non-payment,
overdue or late payment,
what will happen to your
e-CIB reporting?

ادائیگی نہ ہونے، بقایا رقم یا تاخیر سے ادائیگی کی صورت میں آپ کی ای سسی آئی بی رپورٹ پر کیا اثر پڑھے گا؟

- In case of non-payment, overdue, written off loan or late payment, the eCIB report will reflect negative credit history, which may adversely affect borrower's creditworthiness for future.

ادائیگی نہ ہونے، بقايا، منسوخ شدہ قرض یا تاخیر سے ادائیگی کی صورت میں ای-سی آئی بی رپورٹ منقی کریڈٹ پسٹری ظاہر کرے گی، جو مستقبل میں قرض لینے والے کی ساکھے پر منقی اثر ڈال سکتی ہے۔

Borrower's Signature(as in CNIC)

قرضدار کے دستخط (کمپیوٹرائزڈ قومی شناختی کارڈ کے مطابق)

Authorized Banker's Signature, Stamp and Date

بینک کر مجاز افسر کر دستخط، مہراور تاریخ

کمپیوٹرائزڈ قومی شناختی کارڈ نمبر

Date: تاریخ